大清光緒卅二年

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

叻報

第七千四百七十六號

(本館在哥實勞得力門牌第一百廿四號零D)

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無擬於人而後始錄其有讀羈成文以及支離費解者槪不登錄嗣後諸君來札尙新自諭更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

丙午十二月廿六日

Printed and Published for the Proprietor by (大英一千九百零七年正月十號禮拜四) Ho Joo Koh at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

日本大藥房專聘著名醫師廣告

啟者本藥房設在附近瓊州會館美女律門牌第十四號今爲愛護同胞起見特赴日本東京專聘著名大醫師石井君前來本藥房中調治　諸君疾厄該大醫師無科不精品學兼粹定於西歷本年十二月上旬便可到叻此誠萬家生佛　諸君請拭目俟之本藥房於沽藥一事尤屬謹慎精微以副　青睞併此佈聞

光緒三十二年十月初五日　美女律門牌十四號　日本大藥房謹啟

本館代售任壽華先生新書告白　○啟者任壽華先生名馳南北學貫中西所著新書不脛而走茲託本館代售新書三種　南洋志略每册實價四角　南菁學堂筭學理化調査錄　江陰師範學堂改正格物入門均實價一角坡人士購而讀之當必以先睹爲快也此佈

光緒三十二年十一月二十一日　本館謹啟

中舡招買　○啟者敝號現有製造中舡二艘約載有一百三十餘墩船上帆索各等件俱是新製且該船甚屬堅固倘　諸君有合意購置者祈即移玉至敝號面商可也此佈

光緒三十二年十一月廿六日　萬山號謹啟

擬勸本坡紳商廣籌淮徐海賑捐說

兆呂

茫茫乎洪水橫流哀哀乎粒米無收災延八百餘里禍及四百萬人既饑且寒向誰活命抱男携女無處逃生號哭之聲震驚宇宙此江蘇之上黃河之北之被災情形也噫殆天之所以禍着生歟何其使我同胞一至此極也稍有心肝有血氣縱非目擊艱難而僅據傳聞當亦淚涔涔下矣當即罄囊解贈矣夫周急之心衆心同具黎民之慘莫慘於斯凍餒交加雖欲賣女鬻男插標求售無奈災區之廣同病相憐垂涕慘呼歷數十年所僅見諸君諸君甯忍袖手旁觀乎雖然以近日星洲商務情形論之江河日下有如桓南群才思轉退大局頗不如前然猶樂業如是安居如是太平之景象如是樂也融融向屬優遊國外況向日金山日本之賑捐諸君攘臂一呼合羣踴躍爭先恐後捐題二萬有奇仗義疎財無分畛域體天地生成之德宏聖賢胞與之懷濟困扶危矜恤如此熱誠心思如此進步何幸如之何喜如之今者中國內地災民愈衆災區愈廣其慘狀較金山日本爲尤深四百萬無告之災黎一綫手難持其性命人非木石能無觸目傷心況此日大進文明動說合羣焉公益焉義務焉洋洋盈耳吾知執事紳商必不忍坐視同胞之苦況也豈曾饑秦輸之粟秦饑秦閉之糴哉夫難得者義也危而不持愚者不忍況智者乎更難得者同胞也同種同類棄而不顧野蕃所不忍況文明之黃種乎茲者本坡政府哀矜共恤惻忍爲懷邀請華董勉力勸捐幸得集腋成裘所捐之欵記者經已登錄報端然流離四百萬衆今涓滴稍施不過楊枝一灑原燎勺水安能保全其性命立起夫沉痾嗟嗟明月半江鴈鑒斯民之慘着天沉溺竟臨无妄之災天實爲之謂之何哉吾於是瀝首而問諸天而天不我語轉而請命於吾儕吾儕忍詎我耶吾不得泣淚成血以染筆爲江北四百萬災民哀乞於諸君之前吾更以舌爲筆淚爲墨以進告於星洲數十萬華僑之衆夫亂極思治否極泰來世界一翻文明人羣一翻頓挫此大易所謂尺蠖之屈以求伸也今日之中國正在思治之時靈腦日開心思日進中興已有萌芽四百兆之同種將履春臺而四百萬之同胞即先罹浩劫此天之所以禍着生者實所以勵着生也誠然吾將厚望我同胞之前途吾更願華僑盡省費節食再助仁漿以充急賑以解倒懸以活我同胞即以自培本根諸君子其深長思之

波京德國彩贊被劫專電

○本坡實得力太晤士西報接到念三日德京發來專電云波斯京城德國使署之彩贊翟芝多番君偕同醫生蘇士等出獵而歸道至中途被盜截劫德使經已照會波廷請緝的匪以及索取賠欵云　同日英京來電云勞打電局得接波京採訪來電云波京德國使署之彩贊出獵

津議專電 ○本坡實得力太晤士西報得接念一日德京發來專電云邇來天津風傳北京政府之意欲在北京會同各國再行集議滿洲交涉以及商務等事惟是此處幷無所聞云

德兵凱旋專電 ○本坡實得力太晤士西報接到念一日德京發來專電云德國有兵六百名已由所屬西南非洲奏凱歸國云

美報動搖專電 ○本坡實得力太晤士西報接到念一日德京發來專電云現在美洲諸報館因為美國近作古巴保護主一事無不動搖云

德弁赴日電音 ○念一英京發來電音云德國近派兵弁四員首途前往日本練學日本兵法云

英提榮任電音 ○念一日英京發來電音云英廷新簡提督卑律軍門統轄實得力三州軍隊以代提督兒尼華戎士云

英國擬闢海底車路電音 ○念一日英京發來電音云近日英京政府欲于英國海峽下開闢海底車路一事經在議院提議此事關係甚大凡有重視此舉者皆有建言其中達權黨人之意以為如是則可以就近通至歐洲是以衆情允悅惟是守經黨人之意又以為恐防外人得以闖入是以阻弗使行而廷臣烏西厘再行提及一千八百八十二年曾經通佈之語英京太晤士報明言若設此路其勢甚險又言倘英倫亦照歐洲各國舉行抽民為兵之法則此事尚屬可行云

英國預備秋季大操電音 ○念三日英京發來電音云英京軍營叅議人員預籌本年秋季舉行大操軍兵事宜核定需費十五萬金磅并有水師五萬名隨同操練云

俄國大飢電音 ○念三日英京發來電音云俄國數省大飢已顯危急之象災區之人多以飢死與失所而亡云

摩事電音 ○念三日英京發來電音云摩國亂魁勝蘇里退守兒乃炮台嗣被官軍發炮攻之迫得遁入山林之內摩將統兵往襲傷者甚多現有班國將校七員及外委多員已抵丹兒惹同籌整頓巡警辦法此舉乃係遵照亞兒里兒條約施行云

暹國債票出發電音 ○念三日英京發來電音云此次暹國欲貸新債三百萬金磅利息四釐半已由紐治翳沙德 香港上海 印度中國三家銀行代為承借此項股票現在英京德京法京三處出發云

英國簡員赴會電音 ○念三日英京發來電音云此次荷京弭兵會開會議事英國簡定子爵沙呂美君及前任北京英公使薩寶君充當該國赴議人員云

試種樹乳 ○現在南非洲學堂教習種植樹乳之法各埠均有栽此等樹廣數英畝祇計江莪一省共種此樹十二兆五十萬株云

新礁知處 ○本坡船政司得接瑞珍咸坡電言詳查日前几禮摩顛沙輪船所觸向無標誌之礁石係在浮羅鶯沙燈塔之北相距兩海里半之水中云

郵政稅務 ○北京訪函云據一可信之華官相告謂外務部現與郵傳部尚書張百熙侍郎唐紹儀商議管理郵政事宜惟以現無諳練郵政之華員且自一千八百九十八年赫總稅司創辦郵政以來頗為得法張唐兩大臣擬仍令赫德辦理暫不更改但稅務處現既歸併度支部以後凡關郵政之事赫德應申報郵傳部請示張唐兩大臣現正修轄郵政章程以便會同赫德酌定新章為將來辦理郵政張本並將郵傳部與赫德之權限分劃清晰探聞郵傳部擬設郵政處專管郵政云吏部以稅務處業已併入度支部所有稅務皆歸度支侍郎隨時與總稅務司赫德會商辦理後不日將奏請裁去督辦稅務大臣矣

海軍經費 ○陸軍部近因議與海軍擬每年籌畫經費一千二百萬大省攤派八十萬中省攤派五十萬小省攤派三十萬月前電致各督撫自明年起照數設法籌撥等情曾誌本報茲聞各疆臣畏某尚書之勢未敢遽行推却而又庫帑支絀一時實難籌措左右為難於是各省彼此往來電商如何答覆幸某督首先電駁謂本省財力羅掘一空若再籌此鉅款實屬無法可生各省得此消息乃相繼電復派攤之欵多未承認故海軍經費尚無頭緒云

主筆議員 ○北京來札云民政部尚書現擬聘京師各報主筆充名譽議員云 又云民政部日前會議擬以京師各報館主筆為部中名譽議員已紀本報茲悉其辦法擬每月三八日到部會議興革事件俟三年後即擬奏請為部中議員實官

立憲預備 ○立憲事宜前已降 旨着各省預備俟民間程度稍高即可舉辦現在各省多已設立自治局聞政府擬分三等分別先後施行以通商口岸民智開通最多者為第一等先行試辦以內地省分民智已經半開者為第二等而以邊遠省分如陝甘雲貴等省者民智毫未開化為第三等大約由第一等入手第二等次之第三等又次之

饑饉慘狀 ○淮安阜甯縣東北鄉係黃一帶以迄海口上下數百里田地數萬頃本年霪雨為災接連數月一片汪洋收成罄盡即山芊胡服雜小糧食十不得一時已十月蓄水未消壩水又至二麥不能布種貧苦小民生計盡絕而素號溫飽者近亦兩餐不給數十萬生靈嗷嗷待哺道路之間扶老携幼男哭女號遠出覓食死亡相繼該處本年先遭匪擾近復罹此災荒饑饉之餘恐將釀為巨害邑令拙于射湖南岸

時又有冀州直隸州屬新河縣稟稱該縣學生張金鑑等三十名情願投考學兵立志與前相同均經袁世凱批准飭令本縣酌給川資赴保定陸軍第三鎮考驗如果合格即可留營並飭該縣將發給學生川資開單呈報由餉局發還

禁止鴉片 ○北京信云北京駐華英使朱爾典一日在外務部拜會慶王謂慶王曰英國極願協助中國除去鴉片一宗商務俾中國除此鴉片之害於界限之內現政府所定禁烟章程十條已於兩日前面授英使傳達英政府須俟英政府議覆郵傳部侍郎唐紹儀業已回京想唐不日當與英使磋議減少印度進口鴉片以及限止各省會裁種罌粟事宜端方袁世凱張之洞周馥所合奏一摺中稱鴉片之毒較之水災爲害更深中國若非除去此極烈之害終難望於實行鑿頓故北京官員亦極欲消除此毒現內務大臣與直隸在天津北京所實行令各烟館於十一月初一日之後不准再行開設其舊有者令一律關閉現京津各烟館經理具稟直督請展期限俾獲清收賬目等情直督曾准展限一月於十二月初一日爲始凡天津除租界以外所有烟館令一律於限期前關閉同時並令各旅館酒館於限期以外不准再置烟鎗烟具以供給賓客吸食違者重罰天津商務總會與北京內外城警察委員均承在上者諭令設立戒烟善會凡有貧乏不能費給戒烟藥費者均爲延醫生調養云

官設戒烟 ○河南撫院札發政務處議定禁烟章程一事茲恐官界中人自聞此消息後覓方戒癮者無不爭先恐後刻河道曹再韓觀察以坊間所售烟藥大半配用嗎啡食之不惟無裨且益滋患害因擬特就江蘇會館設戒烟公所擇盡善之藥妥配施送并有可以寄宿禁戒之說現已派李大令標鳳妥訂章程一面即集款興辦云○安徽蕪湖禁烟之舉前因苦無良藥故未措手從事近有志士多人延請西醫研究靈捷藥品考驗有效本擬減價發賣特恐服者立志不堅或因戒烟致生他疾轉致畏難中止於是籌一善策仿照外洋醫院成法如有願戒烟者須移住該院限期戒絕蓋既經住院一切服藥調攝等事易於照料即偶生他病亦易施治較之買藥自服者更形利便聞現已籌款租屋稟官立案日內當可成立矣

岑溪劫案 ○梧屬岑溪縣石碑硬處已故著名殷戶周有進周子三人往該處山洞裏洞僅一小口可入向說匪不能刼詎上月初九夜被匪五十八名俱身穿號衣手執長鎗排隊吹號分紮周桂洞外周子固不知洞外有匪即附近亦以爲勇至翌早八句鐘時候匪藉洞口開門擁入洞裏將周子三人吊起頭閉以火水鑵隨用大香火燒手足問周子金銀何在周子迫得實告匪尚恐𢬵括不盡更從屋偏地𢬵掘劫去衣物廿七担銀兩不知多少大約總有過萬匪復殺雞廿餘翼宰豬一頭在周屋大嚼一頓始去嗣得附近勇覺追上又復被匪鎗傷勇一名鎗斃勇一名現已報案按此則西匪仍復猖獗有地方責者應要認眞爲民除害矣

嚴拿劉黎 ○留學東洋士官學校劉震江督蘇撫以其爲孫汶黨羽嚴密防緝等情已誌前報茲聞江督蘇撫並電奏政府初一日奉旨端方陳夔龍電奏悉據陳各節辦理尙屬迅速仍著密拿劉震即劉春江黎兆梅即黎肅清務獲懲辦毋任漏網並將此外逆黨頭目設法擒治務絕根株俾免煽惑勾結致貽後患即著會同沿海沿江各督撫一體認眞辦理欽此

議爭路約 ○十一日嶺東日報接駐粵訪員來電云粵中學界商界馬柏濤梁紹熙等近得陳右丞電謂九廣鐵路萬難廢約等語刻仍聯各界集議力爭已電北京外務郵傳二部略云九廣路華界一段粵民願籌款爭回自辦款有把握免失利權約雖定而未押理易轉圜乞據民情力却

頑童越局 ○本坡國家在于荷蘭路所設善善局以工藝而訓彼屢犯弗悛之頑童洵美政也不意念四日有兩華童偕一葡童同由該局逸去不知所之現在府署業已派差偵緝惟未卜能追放豚使重入笠否耳

導淫防漸 ○昨早府署三堂提訊副巡捕荷釐主控南勿西人影相公司之司理人然申謂其發沽及收藏淫畫影像一案被告然申延義安律師辯護當傘案人証到堂時該律師欲求府憲勿使被告就訊犯處陳訴府憲弗從此案首名証人名卷美係在總巡捕署充當分派函件之役供稱伊奉某書記命前往南勿公司購此淫畫三紙言明將畫呈案隨言每紙需價五角購得之後交與副巡捕荷里君旋導荷里君復至南勿公司指明頃間取畫之處云云該律師辯謂此等畫幷非顯然發售係由該証人與被告索取而來荷里君云伊奉正總巡捕官之命偵查確係有人沽此淫畫否伊故先使証人卷美往購此畫三紙而歸旋請往搜南勿公司及捕被告然申之票當將被告拘獲幷即搜得淫畫九紙言次將畫呈案請問官察驗與証人所購者同係攝取巫來由及吉靈婦人赤身之像隨言此畫係在烏節路南勿公司影相樓中搜獲者該律師辯謂當時被告曾告証人卷勿此等畫乃係三閱月前所影者伊因博學之士及醫士等時常過坡向伊詢問有無影就當証人來購時伊若在座則必不沽出云云該律師因爲被告有事于臬衙是以求准府憲展至今午再訊屆時訊實判令被告罰鍰五十元

雜　誌

砲擊鯨魚 ○鯨魚爲海中最大之物極長者六十尺至一百尺向來捕此魚之法乘其上浮海面用戈或槍連以長繩拋而刺之刺數次後鯨力殆盡乃運入海口然事屬險危倘鯨以尾掉擊小船傾覆人命淪亡近有西人設新法以砲擊之所用之砲彈格外長大前端有四鈎用繩圍繞另有六磅之碟彈在內砲置輪船首見鯨行相近對準放之彈貫鯨身其四鈎放開彈不能出而碟彈即在內轟鯨便死

分合聲明 ○啟者新嘉坡十八間後門牌三十二號楊榮美收帶唐山批局元豐染坊新吧虱榮美棧收批分局唐山菴埠內關榮發彬記批局幷茶米生理共四號係自戊子年楊文科楊文彬楊文繡三人全創該生理均作十三份楊文科得生理三份半楊文彬得生理三份半楊文繡得生理三份半餘存二份半公議浮份獎賞夥伴向來無異楊文科已在先作古二子楊德軒楊德祥以及楊文繡今因志圖別業自現年九月十六日在唐山請到族紳外戚諸位老爺前來秉公核算各間數目清楚將楊榮美棧批局元豐染坊唐山榮發彬記等生理全盤幷唐山實叻所有揭借諸號銀項來往數目一概歸助楊文彬頂受日後生理盈虧以及揭借數目與楊文繡楊德軒楊德祥等無干即日當公親面前理會清楚楊文繡幷楊德軒楊德祥各將部頭股份註消先此聲明以免後論

大英一千九百零七年元月七號　光緒三十二年十一月廿三日

楊文科之子楊德軒楊德祥　楊文繡即繡記仝白

商辦福建鐵路有限公司新加坡招股經理處

啟者鐵路火車爲各國最厚之利漳泉福廈爲全閩最要之區所以本公司謀辦福建鐵路特擇枝路獲利最厚之地段爲嵩嶼至漳州東石至泉州馬尾至福州三處先行築造以爲將來擴充全省幹路張本本公司總經理處則設在廈門惟是南洋各埠路途隔遠華僑認股直接爲難故特分設經理處以廣招徠所有公定鐵路章程經已刊有單張分寄各經理處凡我僑寓南洋諸華商有意認股者可向各經理處取閱路章踴躍掛號是所切盼茲將新加坡經理處各鉅商號開列于下

錦南興號林開佐翁　安和號吳壽珍翁　鼎盛興號　福星號　萬山號劉金榜翁

邱菽園翁　東興號廈東昌號　和源號林秉祥翁　益昌號邱楊陣翁　楊集茂號楊清海翁

和和公司吳榮申翁　萬慶號張善慶翁　允昌號顏煌年翁　錦堂春鄭奕西翁　黃江生翁

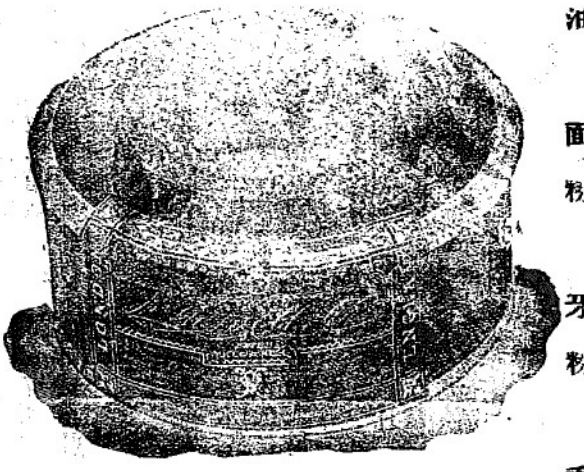
怡興號許乃強翁　長成號陳正水翁　合隆號　以後再行續補

光緒三十二年十一月初五日

商辦福建鐵路有限公司廈門總經理處啟

烏標各貨發客

啟者本公司現在代理發售戎莪士鹽又名烏標之雪文生髮油　面粉　牙粉　香水　及各項貨物本公司特字通知此標各



牙粉

香水

貨乃係上庄之物遠近暢銷諸君採購便知不謬然

而欲購此物請認以上所刊之標頭勿悞爲要此佈

西一千九百零五年十月十四號

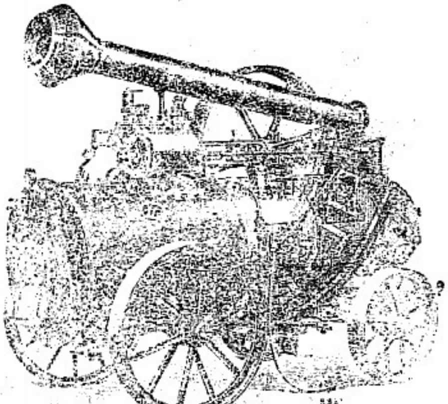
代理人牙直里有限公司謹啟

嗎根代望即有利銀行告白　○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　存餘積項及未分之息共銀十三萬五千磅即一百二十一萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以八四仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零六年四月廿六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

各種機車機器發客告白



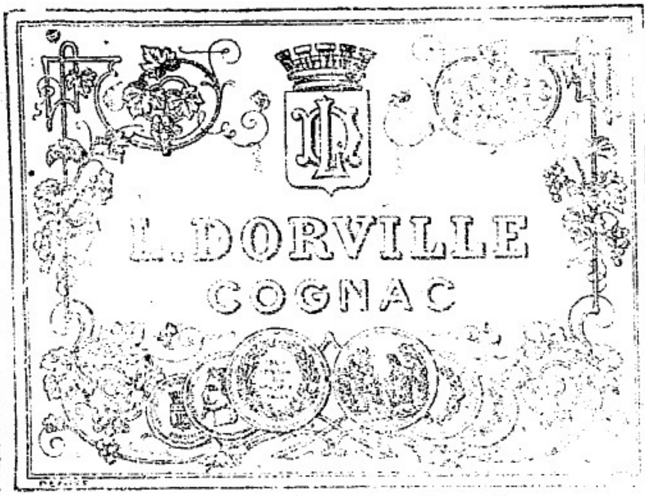
啓者本公司通佈　士商人等知悉本公司現有可供搬運之機器車出沽幷有礦中所用抽水機車製造樹乳各項機器　本公司所取之價在于實得力第一從廉爲此奉告船業諸家本公司常有船中所用帆纜漆油等物發售　諸君惠顧　玉臨爲盼此佈

西一千九百零六年三月廿四號

麥加里實打洋行謹啟

正金鐘標萬蘭池酒發售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡　華籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍



可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀皆者爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須爲留心辦明以魚珠之

新嘉坡利直喃有限公司

專辦祖家頂上美酒發售

前係膠東木原庄諸君光顧認標印明

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零六年正月十三號　利直喃有限公司謹啟

紅首危行標萬蘭池酒發售

啟者本公司所製之紅首危仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣槪已全消所以　諸君沽飲者均深奬㬶現在歐洲一帶各國之人無不飲尊此由因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不聰稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辦認紅頭上及以上所列各標以上所來士古頭幷有只公司乙拿模爲愆照免爲魚珠之混

是切所聘　一千九百零六年二月十一號利直喃有限公司啟

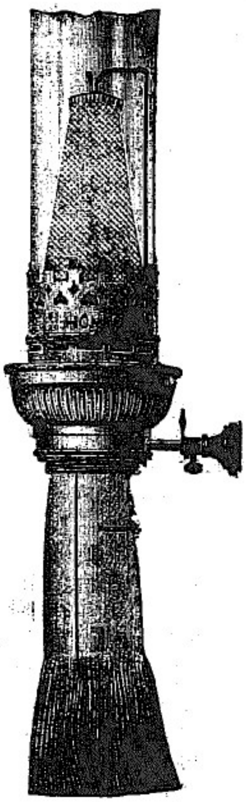
Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司發售第一光亮之燈此燈易于燃點各油皆可通,用其光抵燭一百枚全副燈心燈筒燈座等實價三元五角用油一牙倫四分之一可燃二十點鐘之久本公司時常零賣燈心[illegible]燈筒每具三角半此燈之利便即燃即着茲在本公司內常燃此燈深願

諸君玉臨觀看俾悉其詳以便採購此佈

第一光亮燈



葛士兄弟公司

各款洋燈發售

英一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟

三品酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭新式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以鬬魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡敍明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零三年正月一號

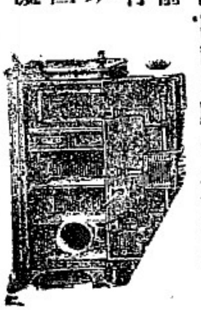
明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則數賬簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵廚所以爲　諸翁之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵廚已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其廚全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所專購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈卽　玉臨選購爲盼

大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日



明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顚爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒圖中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐饌中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早　移玉趨臨購買是幸

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

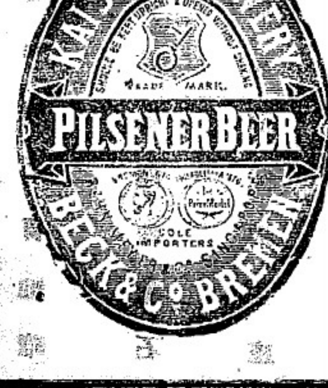
蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶瓏　四里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零三年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟



代沽洋貨告白

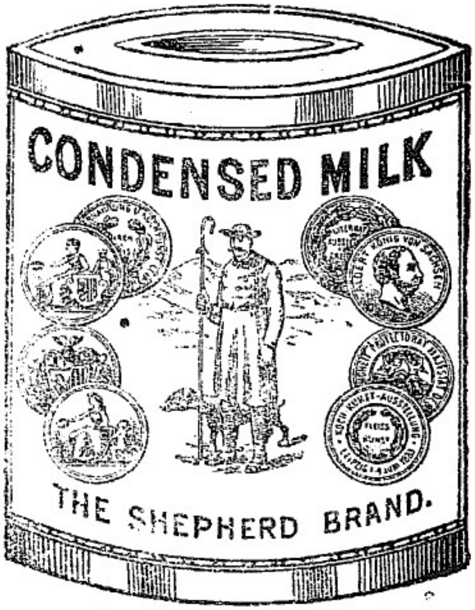
啟者本公司特字通知　士商人等知悉本公司代沽　夏九利火車標紅帶祖家灰　皇帽標蜜酒　鴨鵝標勃灣酒　上庄新青
標萬蘭池酒　雙鳥標威賞甚酒　立丹火腿及菓膏　獅及地球標茶　羊標及牧羊人標牛乳

雙鴨標勃灣酒

獅弄球白勃灣酒

皇帽標蜜酒

鐘標萬蘭池酒



牧羊人標牛乳

火車標紅帶祖家灰

雙鳥威賞杞酒

本公司內時常存有此等貨甚多應沽諸君欲購請各　玉臨可也特此佈告

大英一千九百零六年三月十六號

里吳智明謹啟

吧越拍賣館告

敬者本館創自開設至今已歷四十二年之久屢蒙中西 士商賜顧無不竭力經營勉勵所託此爲諸 士商所深獎實非虛語本館近

自二十五年以來叠蒙 國家付託拍賣

新嘉坡直落亞逸國家新填之地段又

新嘉坡營造司署內所有不堪再用之物又

新嘉坡駐防陸軍營中所有不堪再用之物又

新嘉坡總巡捕署中所有不堪再用之物以及充公各物皆未嘗不力爲代謀是以凡各 士商有欲

典當 放債 代估產業之價值 以及付託代收各屋租地稅等件本館皆能爲之勃勞斷不致有負 諸君垂青之雅意是以本坡麻六甲及柔佛各地方之 律師 典主 董事 掌管財產諸君及各屋主地主皆專託本館代理其事又蒙本坡中西各商店屢託

本館代賣各貨物 家中器具 馬 馬車 等件本館亦無不盡心代爲辦理而本館所用拍賣之人皆選精明諳練之輩是以本館沽出之舖戶 田地 產業 家器等件所兌之價均得厚値本館又在本坡代理

白蠟地段以及礦務各事

連加沙耶火燭人壽保險公司

羅山加蘭之風琴

亞扣亞里申之風琴

本館于每一禮拜皆有印送佈啟書明此禮拜內所有已經拍賣舖戶屋宇田地諸產業及其買主價値等件無不詳細列明以及來日欲爲拍賣各舖戶屋宇田地諸產業并他項貨物無不悉載其中凡各 士商有欲取閱本館所刊此等佈啟者求將 芳名居址函知

本館自當依期分派不取分文也此佈

光緒三十一年十一月廿三日 吧越拍賣館主人謹啓

西大英一千九百零五年十二月十九號

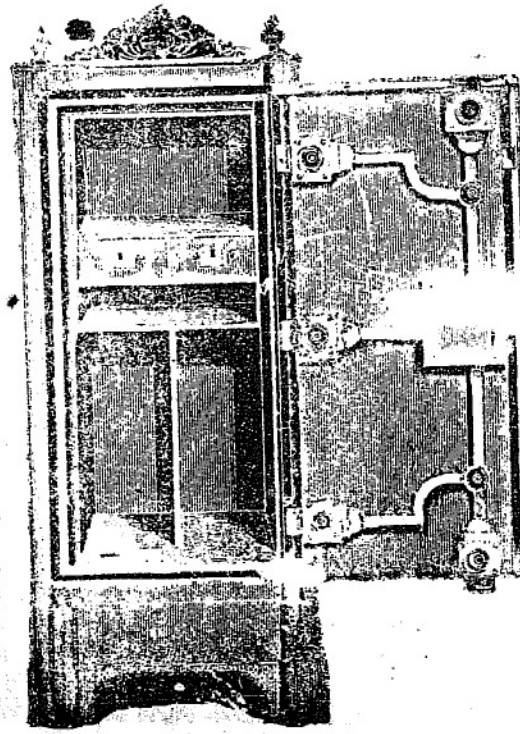
鳥標牛乳發售

敬者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依售堅疑并不變壞確與他家不同諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨採購可也此佈

一千九百零四年十月廿二號 利直喃有限公司啟

鐵櫥出售

○啓者本行所售之鐵櫥在本坡已馳名素久 諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而貴相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯錄之用因



本行所沽者均用上頂物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈

大英一千九百零六年正月十三號 利直喃有限公司謹啟

三星斧頭標萬蘭池酒發售

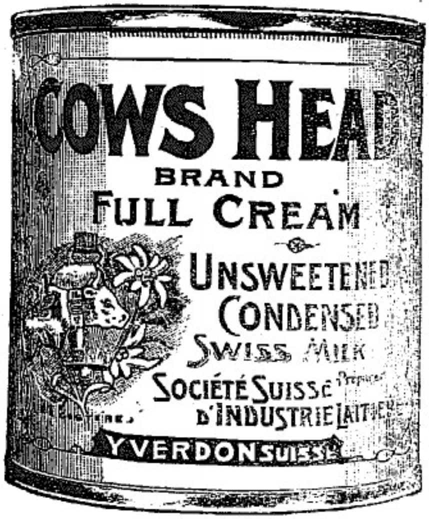
啓者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名且而酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知 士商知悉如欲探購上庄蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方爲有利無害此三星

標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司土庫內常存此酒發沽 諸君有欲探購者請各 惠臨可也此佈

大英一千九百零六年[illegible]月一號

新嘉坡貫寶德公司謹啟

勞珍末實麥公司告白



啟者牛頭標之淨牛奶及入糖牛奶幷生牛奶乃是瑞國製練益處良多此標牛奶各處行店均有發售 諸君有欲採購請各認明標頭是幸

啟者士納標牛奶藏在罐中上有塞口之活機以便開合不致洩氣其質純淨不加糖味此標牛奶洵屬天下馳名歷經多人以及醫士贊賞均謂此標牛奶甚合家常之用各處行店均有發售 諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

啟者亞呂勿魯輿公司之蔦蘭池酒及六响鎗標之烏蜜酒均屬精工製練益人身體功難盡述 諸君購飲便知不謬此佈

實得力 巨港 孟加 勿里洞 網咯 等處代理人

新嘉坡勞珍末實麥公司啟

代理保險告白

啟者特字通知本公司現在代理 一加勝巴 爪亞水火保險公司 二代理德京 亞隣保險公司 三威麥哥勞麥士保險公司 四呂禮 卑禮勝嗎憐保險公司 五代理佛冷勃 卑陵勃嗎憐保險公司 倘諸君有欲向以上各公司買保水險火險者本公司均可為之代理而本公司所抽之費概與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公司可以照給此佈

大英一千九百零六年七月三十一號

代理人勞珍末實麥公司謹啟

奧國正旗輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往來各埠日期開列

往香港 上海 日本之輪船開行

船名奧士直 定于然花里月五號開行

船名莫末 定于卑不花里月十二號開行

船名巴舍 定于嗎只月十二號開行

船名直里亞實知 亦不里月六號開行

由中國 日本之輪到叻

船名依亞夫亞尼丹 定于正月三號到叻

船名支那 定于卑不花里月九號到叻

船名烏直里 定于嗎只月十二號到叻

船名莫末 定于亦不里月九號到叻

以上各輪船各號客位寬廣清潔異常而且船中備有醫士以防疾厄 諸君欲知寄貨及購船單各事 玉臨本公司詢問便悉

英一千九百零六年八月二十一號

代理人新嘉坡勞珍末實麥公司謹啟

本報告白　○啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以貽公允　凡諸士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論足已一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各玉臨本報面訂價目自必從廉不孳雅意也此佈

光緒卅一年元月初七日　叻報主人謹啟

當業須知　○啟者

本銀行常有銀按當舖桊利息相宜不用沽價行人等費如寫一年期倘未滿期亦許贖回照月行計無庸補足一年之利此乃本銀行特別辦理以便同胞而廣招徠　貴商光顧請移玉到本行面識或賜函告知自必允妥此佈

光緒三十二年六月十二日

石叻廣益銀行謹啟，．

SCOTT'S EMULSION

司各脫

乳白鱉魚肝油滋補藥

司各脫係用最純潔之鱉魚肝油該油含有各種滋補性質并配和他種出名藥料精心泡製專醫一切喉症肺症胸膈等症血經諸病氣喘血虧氣管發熱癆瘵咳嗽受寒等猶能補足元氣轉弱為強再司各脫滋補藥酪其味絕佳綠又攙和貴重馨香藥料所以其白如乳其濃似酪故味甘適口殊令人覺之頗堪下咽也

英京司各脫及幫公司謹識

英國倫敦製造

光緒三十二年五月二十日換

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical Electrical, & Civils Engineers & Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

禮里夏吃力有限公司告白

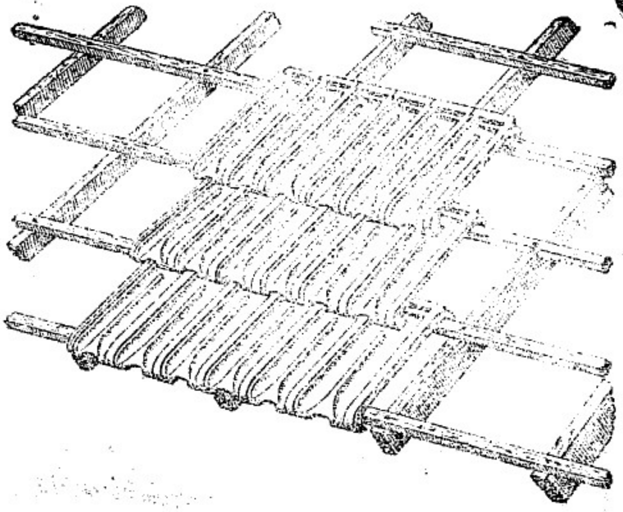
啟者本公司現有　造船師　電機師　機器師　巧手修船工匠以待　諸君垂青光顧本公司之工廠在于蘆峇峇礁律士庫則在于嗎直里律　諸君有欲詳詢以上各事者即行詳答特此佈聞

光緒三十二年七月初八日

禮里夏吃力有限公司謹啟

星嘉坡　白蠟坡　意

特標屋瓦發客



啓者本公司特此通知本公司所沽之屋瓦在本坡中最為上庄者此瓦係用蚌標為記在于本坡經已沽去一百萬塊有奇諸君有欲採購者請來本公司面商取價較之他家更廉現在英荷法之國家所建屋宇皆用本公司此標屋瓦而在本坡則西人華人亞納人巫人皆有採買此標屋瓦係在歐洲所製可能耐用百年本公司內時有存貯俟沽此標屋瓦在于歐洲每年消流二百五十兆塊而本公司內常有花磚雲石磚及他項磚發售此佈　西一千九百零六年二月廿三號　四

尼亞美打實得力第六號門牌本加老代理人謹啟

利涉大川 ○啟者豐遠第一輪船係于本月十九日下午五點鐘在汕啟輪迫於本月念四日下午兩點鐘即已安抵叻中僕等誼屬同舟心殷利濟何幸重洋巡渡不需時日久延又况招呼搭客備極殷勤飲食豐隆起居安適征人得此感佩奚如爲誌見聞以告遠客彼航海者其視斯乎此佈

光緒三十二年十一月二十五日 田

楊文彬 洪恭榮 周德發全啟

孔明齋廣告

啟者敝號歷來專辦上海書籍文料等物來叻販售久蒙知名近因學界維新新書叢出敝號不辭艱難凡最新教科蒙學地圖小說等書俱皆採運到叻以便文人購閱價値相宜倘惠賜顧請其移玉

新纂電部出版

再者敝現有新編電部出版其書披中各行生理俱屬相宜至於家鄉問答商場要事中外共知之言均有纂成語句編列號碼內計十餘萬言實爲商家至寶凡屬遠客均宜購置但出版無多倘欲賜顧幸莫遲悞

光緒丙午年八月二十四日

實叻大坡新巴虱孔明齋啟 告

保戰談餘

未士約翰士蔑名醫也壺懸南非洲之乃士林已有年矣保英之役該醫在保軍乃士林隊中爲隨營醫士日昨有人面晤該醫談及當日保軍情形頗資見聞茲照述之據云弟前在保營身當前敵內中情形略知一二茲有一事外人聞之難免驚訝者緣當時軍中多備藥料而藥料中則以韋廉士大醫生紅色補丸爲最夥各營均有分派各軍士露宿風餐奔走於槍林彈雨之中飲食無時居不擇地因而疾病叢生其患風濕骨痛者不知凡幾弟忝居醫席迄無餘暇歷睹各症則以服韋廉士大醫生紅色補丸而獲全愈者爲尤速而尤夥也弟懸壺南非者已廿餘年矣於律士端北 詩剌士 乃士林三處地方均皆稔悉於此丸之功用如何留意考察已有八年之久此八年中所見所聞計已不少藉知此丸確有奇効實能醫治一切 血枯 積滯 風濕骨痛 半身不遂 肝木不和幷婦科各病也 此醫者之言也天下各國均有來書証明韋廉士大醫生紅色補丸有回天援世之功凡操勞過度者服之立見奇効想當日保軍之所以如此堅勁者皆此丸之力也各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋脚 韋廉士醫生總藥局採買亦可 每罇價銀一元二角半 每六罇價銀七大元 不論遠近一律不取費郵

四海通銀行保險有限公司

啟者本銀行章程集股式萬份充本銀式百萬元現在光緒三十二年十一月念日止英乙仟九百零七年然花里四號經集定一萬式千份共充本銀一百二十萬元餘存股捌千份俟擇日掛牌招賣但本公司生理專做放息按揭積聚滙兌保險有限公司經在狀師立定合約向坡督計冊存案於經歷司署內以便諸君查閱章程列左

一凡附貯本銀行銀兩由一百元起至九百九十九元止三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起計每千元每月利息銀二元六角

一凡附貯本銀行銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附銀日行計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩篤三個月期利息四厘算六個月期息四厘半算一年期利息五釐算

一凡本銀行出入銀兩每日由上午十點鐘起至下午三點鐘止逢拜六十二點鐘止每逢禮拜日停止出入諸君惠顧請移玉到本公司交易此佈

光緒三十二年十一月念日英一千九百零七年然花里月四號

新加坡山仔頂門牌五十八號

本銀行公舉

大總理陳德潤翁

正司理黃松亭

副司理陳瑞麒

協理 藍金昇 張扶來翁 楊纘文翁 陳清銳翁 陳俊合翁 鍾癸添翁 廖正興翁 陳瑞標翁 沈克俊翁

告白 十

大放光明

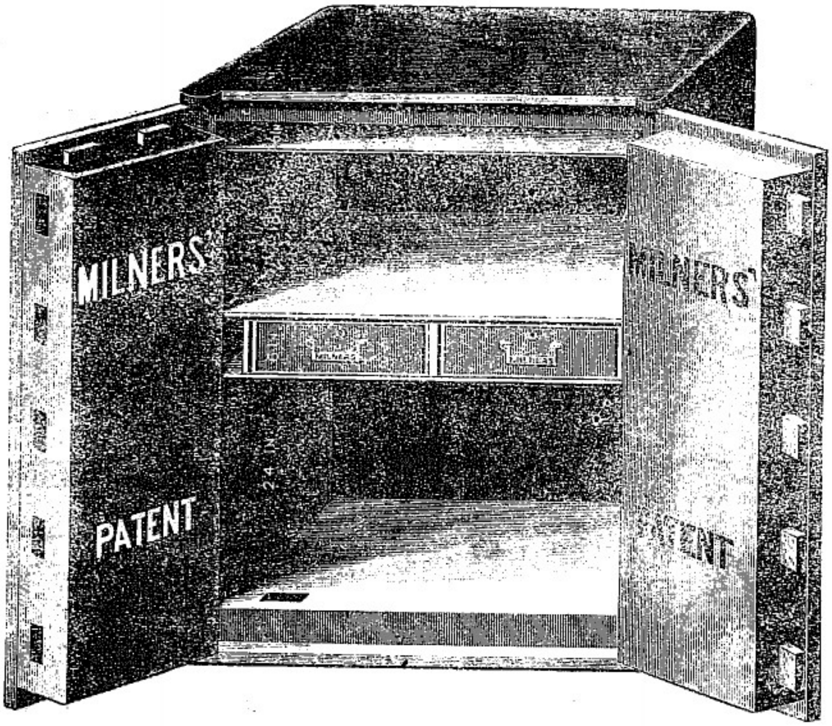
啟者敝號向在日本巧製頂上晝夜各種馳名燄火有年素蒙諸紳商稱賞今特聘上手燄火製造師製成各新式最光燄燄火運來此埠其長至六寸止倘要長大可預定約二閱月可完備價甞從廉士商賜顧者新向大坡牛車水馬打厝邊敝號購定 岡

光緒三十二年十月十五日

門牌一百三十六號岡崎號啟

堅固鐵櫥出售

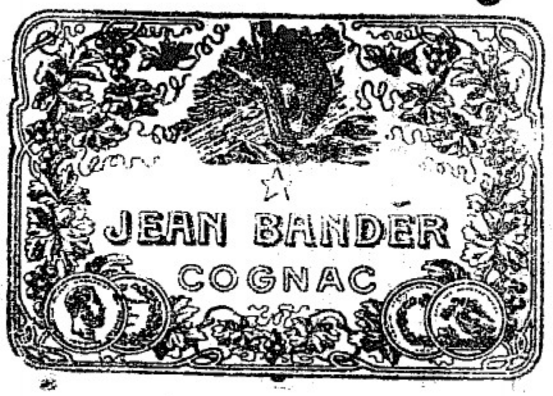
啟者本公司之綿拿鐵櫥乃是天下銷流廣最廣者已經沽去三十萬具此櫥之美係在能禦水火以及盜賊本坡業已沽去數百具本公司之鐵櫥天下國家皆多購用此佈代理人牙直里有限公司啟



大英一千九百零四三月廿二號

頂上法國保家舊萬年池酒發售

啟者奉告各華商知悉此標之萬蘭池酒業已在于市上消流兩載取價甚廉經已成為通行之美酒則將來價值必須畧昂今當尚未起價之時本公司甚喜預告向與本公司購買此酒之商家知之將來定必起價伏求各商家乘此機會多購此酒收藏本公司可保此酒確係法國所製特此佈聞



代理人牙直里
有限公司謹啟
大英一千九百零四二月十號

碩莪廊召售告白　○啟者玆有碩莪廊一間號源成與坐落芽菜園意欲招人頂受　諸君有合意者請到絲絲街緞實齋公司內與陳堅忠面商可也此佈
光緒三十二年十一月廿五日　陳堅忠謹啟

衛生要言　培補腦藥酒　○夫人生於世當重衛生知衛生則當滋養身軀毋使有損此正理也以是本房不惜資本創辦上等藥品求精衛生之道以益我同胞數十載於玆矣累蒙　仕商光顧無不讚美　迅特採辦培補腦益壽聖藥來叻使利益於同胞此藥乃英國倫敦京城發財有限公司所創曾貢呈于　英皇蒙賜金牌以奬此藥製造之嘉且此藥發售于五大洲已久而各國大醫院等皆稱美此藥之靈驗十餘年矣此藥乃頂上葡萄酒合補身補腦精液製練而成專治血氣不足陽痿不舉月信失調半身不遂老年久病眠床不起飲食少進服此即能開通脾胃體氣雄壯飲食多進此聖藥不獨能消除百病且能固本還原誠莫大之功焉凡人即無病若常服此藥不但無病且能使精神倍長四肢有力延年益壽誠衛生之佳品也少年淫慾過度致患花柳之症不可不服此藥以消除毒氣壯其身軀然後則徐徐不服則藥而自愈矣此聖藥善能治瘴氣之患變頹弱為強取效最捷誠世上之奇品也同胞皆重衛生盍宜一試之乎　服法每日服三次飯前服小酒杯童子則服一湯匙初服一立見精神倍長百病消除其功效實非筆舌之所能罄也　每大罇價銀二元　每羅申價銀二十二元八角
英國倫敦京城發財有限公司監製　南洋總代售所　新嘉坡士庫街門牌十四號分局小坡火車路福音館右邊第三間門牌五百九十八號零三　分局逐日早八點開至晚十點　禮拜日八點至晚八點鐘止
西一千九百零六年十二月一號　孟嘉大藥房告白

承股聲明　○啟者特字通佈商場知悉玆因衆情喜悅薛振吉前在錦和公司又名錦和及德隆公司之股份算至西歷一千九百零六年利心末月八號為止概行拆出從此兩公司之生理歸予薛連錫楊萬慶兩人經營料理此佈
光緒三十二年十一月二十日　薛連錫　楊萬慶仝啟

拆股聲明　○啓者照以上所登之告白予在錦和公司又名錦和及德隆公司之股份以及責任算至西歷一千九百零六年利心末月八號止一概拆退告辭特此廣佈
光緒三十二年十一月二十日　薛振吉謹啟

輪船啟行　○啟者本公司之早嘉勝望輪船定于西利心末月廿二號拜六即華十一月初七日開行　亞士壠輪船定于西利心末月廿九號拜六即華十一月十四日開行　禮蘭定于然花里月五號即華十一月二十一日開行　毛里末定于然花里月十二號即華十一月二十八日由本坡啟行前往　彭亨　丁加勞　美述　嗒左　吉蘭丹　智眉　萬拿厘　直汝敏　帑拿黎　八打尼　霜莪勝　六坤　萬崙　耶宣　高沙門　占本　網咯等處此佈
光緒三十二年十一月初三日　一三　伊亞紗直公司謹啟

Vibrona

培補藥酒

聖哉奇功之補精神之藥酒
變頹弱為強壯取效最捷鬱氣腦弱治腦筋補疲倦衛生　西洋太醫院皆認此藥酒為頂頁之神
○補藥英國御宮內得用　本藥酒就是天下之極能壯陽精可貫絡通筋振疲去倦固復元陽服飲每回一隻酒杯之藥勿服多也每日二三回者就速振弱疲專有靈治瘴氣頹弱發瘧之疲倦矣
西一千九百零六年十一月十三號
代理人勿里底大藥房謹啟

懸賞廣告　○啟者本行自來在叻發賣癸宜香茶久已馳名商場鑑賞數十年於玆無別號敢混假冒前者有人假茶混冒經本行稟請　英憲拿究業已荷蒙判斷以後不准奸宄假冒在案諒坡中紳商先已週知近聞又有無恥之徒死心復萌胆敢再行假裝本行之癸宜香茶在坡中暗為招賣而買者希圖賤價私相授受似此以假亂眞實屬藐法本行雖經明查暗訪尚未得其確據亟得懸賞廣告如有人知其假裝暗賣私相授受之處報知本行引差往拿經官審實即賞英洋三百元決不食言特此廣告
英一千九百零六年利暹末月十五號
光緒三十二年十月三十日　新嘉坡陳生利行告白

工部局水務告白　○啟者本局特字通佈公衆知悉由西一千九百零七年然花里月一號起坡中自來水管直放至再行出字通知為止因為鹹恐浪費此水故求衆人家內于晚間勿開水管而各道上亦求衆人勿將水管妄開以致將水浪耗是為至要此佈
大英一千九百零七年正月四號　一三　新嘉坡工部局理事人波兀剌士承命謹啟

工部局告白　○特此通知本坡諸業主一體知悉凡有已經繳納一千九百零六年下半年之門稅至西利心末月三十一號止而此期內該屋并未有人稅居者該業主當於一千九百零七年然花里月三十號以前將其所欲討還之項列明報知本局以便給還倘諸業主經已過期不來報明則工部局諸員實無權可以交還此項欲報本局之稟底可向本局司理人取討便得至于西本年上半年之門稅及頭季水稅經在本局寫字樓開收此佈
大英一千九百零七年正月九號　工部局司理人波兀剌士奉命謹啟

而浮水面遂拖回以取其油

諧談

○秀才出口　中國秀才不可數計自歐化輸入學界改良其年齡稍少者尚可入學校否則素性開通頗具熱血者亦可担任地方自治各職再否則油腔滑調雅善逢迎者亦可赴省考職博一個最微末的前途出身唯一種迂腐不堪之乎滿口長衫大褂油垢千重高頭講章試帖八股外不知世界爲何物九天九淵實無可位置之處將成爲博物院的老骨董某大滑稽家曰骨重是熟貨這個算得甚麼此等秀才酸氣逼人是最好的一種生貨若化學師用化學法製造出嚴嚴的醋來倒是絕好的一大宗出口貨呢

學謳二闋·

唔係也靚　擬劣妓懟客語　○你話我唔係也靚　我話你半句都唔靈　點解人人見我啫係咁眼擒青　邊一个姊妹似奴生得咁四正　事頭婆去買我都話揾過通城　見我蘇貌委實消魂佢就唔使落定　呢陣三釐重想起價你話幾好名聲　日後邊一个帶奴就喰邊一个短命　你咪笑奴奴唔肯信鏡　捨得我肯跟人上岸啫怕冇好佬担成　○講得咁靚　擬客誚劣妓語○虧你講得咁靚　又試咁好聲名　砌埋个的大話實在冇耳嚟聽　你个黙白在口唇脚板又咁四正　重有過身潮氣委實壓晒羊城　你肯去水面照眞就唔使怨鏡　今日做得三釐老舉不過你重年輕　遇着个種花王佢又唔怕你偰命　荷包街都肯去咯又冇話揾佬唔成　共你有百一晚孽緣致肯將你踢醒　你唔使咁拗頸　致怕丟入新聞成左笑柄　好似你个的臭狐香透咯个陣你講極都唔靈　珠江逸漁

賑捐淮海徐饑災芳名列

○源順街　吳壽珍一百元　福元盛六十元　錫郊寶興五十元　元裕　合隆　金福和　東興　盈豐　聯慶　承日興以上各四十元·　源隆　建順　錦德興　吉美　源成興各三十元　黃俊墻　德興公司　振芳　合通　中興　協榮茂　吳光粹各二十元　鼎盛興　瑞源厚　協和　自遠方各十二元　金德和　黃卓滿　錦利　錦德豐　永合成　谷順　金盛昌　隆記　建源通　泉德　順美　福建興　隆順　永立　何合和　協成　綿利　裕隆　林發興　劉順成　泉茂　捷豐　和興　成通　源和成　振瑞昌　協利　聯美　陳德隆　悅來機公司　鄭成德　叅成　源振豐　萬德隆　成源各十元　義德　瑞發各六元　玉成興　洪維進　合茂泰記　黃則潭　捷順公司　成裕　順昌發　瑞利　謝和記　谷成公司　鄭源春　楊開成　開源興　泉谷　瑞和興　隆慶　福星　上林　泰安　振興源　成豐　黃福隆各五元　裕興公司　陳合安　錦和　安順　慶春各三元　振源機　朱金德成　陳永美各二元　黃協興一元　計九十三條共銀一千三百十二元　丹戎巴葛碼頭各才庫捐一百零七元　貨倉各咕呢捐二十元零三角半　黃金全十元　光緒三十二年十一月廿六日

拆股聲明

○敬啟者茲有本坡十八間後門牌叁拾式號楊榮美號收帶唐山批局并分枝本坡新巴虱榮美機收帶唐山銀信又舖畔之元豐染坊及唐山庵埠內關榮發彬記茶店共四字號自戊子年係文科即科合文彬即彬合文繡即繡記三人全創合夥該生理沽作拾叁份計科合彬合繡記各得叁份半共拾份零五其餘式份半議作公浮并花紅獎賞向來各無異議今因繡記并科合之子德軒德祥志圖別創至現年九月初十日在唐山請到衆位族紳并諸外戚前來秉公核算數務清楚將榮美批局并分枝元豐染坊諸連字號全盤生理所有唐山實叻與人揭借及來往數目全盤歸文彬即彬合頂受另繡記并科合之子德軒德祥即日當公親三面拆出將名下股份註消倘後日榮美并分枝元豐諸連字號盈虧得失與繡記并科合無干苟繡記并科合之子德軒德祥有在外頭私與人借貸與榮美無干惟經手是問假使繡記并科合之子德軒德祥意圖別業此數字號日後不得混雜先此聲明以免後論謹告

光緒三十二年十一月廿五日　楊文科之子德軒德祥　楊文繡即繡記　楊文彬即彬合　楊榮美謹啟

金鷄鐵樹補功藥酒

請認此標爲記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國壽如松栢之年採其強兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奥國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘緘係稱贊此酒之功崇治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能精益補骸更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥資槪免謝儀倘蒙　惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

新嘉坡士庫德國神農大藥房謹啟

大英一千九百零四年十月廿九號